

# Mrazicí box Bomann GB 7236

Objednáací číslo: 235 60 16

# BOMANN®



CE

## Obsah

Všeobecná upozornění

Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj

Přeprava a balení

Vybavení přístroje

Instalace

Uvedení do provozu / provoz

Čištění a údržba

Odstraňování poruch

Technická data

Záruka / zákaznický servis

Likvidace


## Úvod

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro náš výrobek. Přejeme Vám hodně radosti z tohoto výrobku!

### Symbole v tomto návodu k obsluze

Důležité bezpečnostní pokyny jsou označeny zvlášť. Tyto pokyny bezpodmínečně dodržujte, abyste se vyhnuli úrazům a škodám:

 **VAROVÁNÍ:** Varuje před nebezpečím pro vaše zdraví a poukazuje na možná rizika poranění.

 **POZOR:** Poukazuje na možná ohrožení přístroje nebo jiných předmětů.

 **UPOZORNĚNÍ:** Vyzdvihuje tipy a informace, které pro vás mohou být důležité.

### Všeobecná upozornění



Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k použití a uschovejte si ho včetně záručního listu a pokladního dokladu. Jestliže přístroj předáváte třetí osobě, předejte jí s ním i tento návod k obsluze.

### UPOZORNĚNÍ:

- Z důvodu neustálých modifikací produktu se váš přístroj může mírně odlišovat od tohoto návodu k obsluze; jeho funkce a způsoby použití však zůstávají nezměněné.
- Vyobrazení v tomto návodu k obsluze se mohou lišit od originálního výrobku.
- Přístroj používejte výhradně pro soukromé účely a k určenému účelu.
- Přístroj není určen pro použití v komerční sféře.
- Smí být používán pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze. Jakékoliv jiné použití je v rozporu s určením a může vést ke vzniku věcných škod nebo dokonce ke zranění osob.
- Tento přístroj není určený pro vestavbu.
- Přístroj nepoužívejte venku. Chraňte ho před vysokými teplotami, přímým slunečním zářením a vlhkostí.
- Pokud přístroj nepoužíváte, před jeho čištěním, před prováděním údržby nebo v případě poruchy přístroj vypněte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky (uchopte ji za zástrčku, netáhejte za kabel) nebo vypněte pojistku.
- Přístroj a pokud možno také síťový kabel je potřeba pravidelně kontrolovat z hlediska poškození. V případě poškození se přístroj již nesmí dále používat.
- Přestavby nebo změny na přístroji jsou z bezpečnostních důvodů nepřipustné.
- V zájmu bezpečnosti vašich dětí nenechávejte volně ležet žádné části obalu (plastikové sáčky, krabice, polystyren apod.).

### VAROVÁNÍ:

- Nenechte malé děti, aby si hrály s fólií.
- Hrozí nebezpečí udušení!

### Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj

- Tento přístroj je určen k používání v domácnostech a pro podobná použití jako například:
  - v kuchyňkách pro zaměstnance v prodejnách, kancelářích a jiných komerčních prostorách;
  - v zemědělských usedlostech, zákaznících hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízeních;
  - v ubytovacích zařízeních typu Bed&Breakfast;
  - v cateringu a podobném velkoobchodním použití.

### VAROVÁNÍ:

- Zajistěte, aby větrací otvory v plášti přístroje nebyly zablokované.
- K urychlení odmrazování (pokud je nezbytné) nepoužívejte žádné mechanické nebo jiné prostředky s výjimkou pomůcek popsanych v tomto návodu (jsou součástí dodávky v závislosti na modelu).
- Nepoškoďte chladicí okruh.
- Uvnitř přístroje nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče.
- V přístroji neskladujte žádné výbušné látky jako např. aerosoly v tlakových nádobkách.
- Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností či vědomostí mohou přístroj používat, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném způsobu používání přístroje a rozumí příslušným rizikům.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, ledaže by byly starší 8 let a pod dohledem.

- UPOZORNĚNÍ: Děti od 3 do 8 let smějí chladničku/mrazničku plnit a smějí z ní odebírat potraviny.
- Při umísťování přístroje se ujistěte, že síťový kabel není přimáčknutý nebo poškozený.
- Na zadní stranu přístroje neumísťujte zásuvkové lišty ani přenosné síťové zdroje.
- Přístroj neopravujte sami, vyhledejte autorizovaného odborníka. Abyste předešli ohrožení, nechte vadný síťový kabel vyměňovat pouze výrobcem, naším zákaznickým servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou, a to za rovnocenný kabel. Pokud jsou kabel nebo zástrčka poškozené, přístroj již nesmíte nadále používat.
- Pokud jde o likvidaci, použijte sběrné místo pro odkládání elektrospotřebičů.

### Chladicí kapalina



#### VAROVÁNÍ

#### před zápalnými látkami

Chladicí okruh obsahuje chladicí prostředek isobutan (R600a), přírodní plyn s vysokou snášenlivostí v životním prostředí, který je hořlavý. Při přepravě a umísťování přístroje dbejte na to, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu.

#### Při poškození chladicího okruhu:

- bezpodmínečně se vyhněte otevřenému ohni a jiným zdrojům zapálení,
- odpojte přístroj od napájecího zdroje.
- místnost, ve které je přístroj umístěn, vyvětrejte
- a kontaktujte odborníka.

## Přeprava a balení

### Přeprava přístroje

Přístroj přepravujte pokud možno ve vertikální poloze. Jinak je bezpodmínečně nutné, abyste přístroj nechali před instalací několik hodin stát ve svislé poloze (viz „Před prvním uvedením do provozu“). Během přepravy chraňte přístroj před povětrnostními vlivy.

### Vybalení přístroje

- Přístroj vyjměte z obalu.
- Odstraňte veškerý obalový materiál, jako jsou fólie, výplňový materiál a karton.
- Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození při přepravě, abyste se vyhnuli ohrožení.
- V případě, že zjistíte poškození, neuvádějte přístroj do provozu. Obráťte se na svého prodejce.

### **i** UPOZORNĚNÍ:

Na přístroji se může nacházet prach nebo nečistoty z výroby. Doporučujeme vám, abyste přístroj čistili tak, jak je uvedeno v kapitole „Čištění a údržba“.

## Vybavení přístroje

### Náhled přístroje

- 1 Mřížové police
- 2 Regulátor teploty
- 3 Miska pro zachycení vody z odmrazování
- 4 Patky



### Rozsah dodávky

2x mřížová police, 1x miska pro zachycení vody z odmrazování

## Instalace

### Předpoklady, které musí splňovat místo instalace

- Je nezbytná dobrá cirkulace vzduchu kolem přístroje, aby bylo teplo řádně odváděno a provoz byl efektivní, s pokud možno co nejnižší spotřebou energie. Za tímto účelem musí být kolem přístroje k dispozici dostatek volného prostoru.
  - Vzdálenost od zadní strany přístroje 50~70 mm, k bočním stěnám a nad přístroje vždy min. 100 mm; Přístroj umístěte tak, aby bylo možné dveře přístroje úplně otevřít.
- Přístroj smí stát jen na místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě, pro kterou je přístroj dimenzovaný. Klimatickou třídu najdete v kapitole „Technická data“ a na typovém štítku, který se nachází ve vnitřním prostoru nebo na zadní straně přístroje.
- Instalujte přístroj pouze na stabilní a bezpečnou plochu. Pokud nestojí vodorovně, odpovídajícím způsobem seřídte patky.

### Vyhňte se instalaci:

- vedle topných těles, sporáků, na místech s přímým slunečním zářením, vedle jiných zdrojů tepla;
- na místech, kde se vyskytuje vysoká vlhkost (např. ve venkovním prostředí, v koupelně), protože kovové části v takových případech podléhají korozi;
- v blízkosti těkavých a zápalných materiálů (např. plynu, benzínu, alkoholu, laků atd.) a v místnostech se špatnou cirkulací vzduchu (např. v garáži).
- Přístroj nevystavujte povětrnostním vlivům.

### Elektrická přípojka

#### **⚠** VAROVÁNÍ:

- Připojení k elektrické síti musí odpovídat místním zákonům a předpisům.
- Neodborné připojení může vést k úrazu elektrickým proudem!
- Nepozměňujte zástrčku přístroje!
- Pokud síťová zásuvka neodpovídá zástrčce přístroje, nechte zásuvku vyměnit odborníkem.
- Musí být zaručen přístup k zástrčce, aby bylo možné přístroj v nouzové situaci okamžitě odpojit od napájení.
- Před připojením se ujistěte, že zdroj napětí odpovídá údajům na typovém štítku.
- Zástrčku zapojte do síťové zásuvky s ochranným kontaktem, nainstalované podle předpisů.
- Jestliže zástrčka po instalaci není volně přístupná, na straně instalace musí být z důvodu splnění relevantních bezpečnostních předpisů k dispozici příslušné oddělovací zařízení.

### Změna umístění dveřního závěsu

Dveřní závěs lze přemístit z pravé strany (stav při dodání) na levou stranu, pokud to vyžaduje místo instalace.



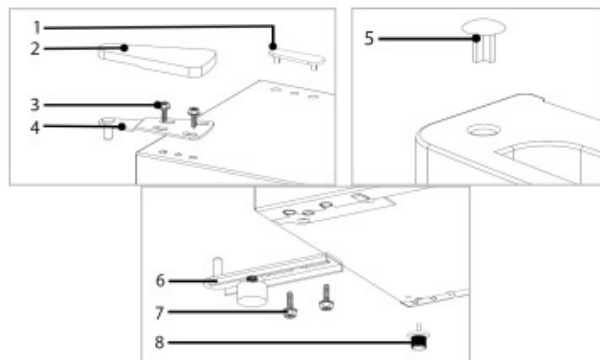
**VAROVÁNÍ:**

Při změně umístění dveřního závěsu nesmí být přístroj připojený k napájení.



**UPOZORNĚNÍ:**

Ppravděpodobně budete potřebovat: křížový šroubovák, šroubový klíč a plochý šroubovák.



- Odstraňte záslepku (1) a obložení závěsu (2).
- Povolte šrouby (3), sejměte dveřní závěs (4) a dveře přístroje vypačte.
- Přemístěte záslepku (5) dveří přístroje na protilehlé místo. Dveře odložte stranou (na bezpečné místo).
- Přístroj lehce naklopte dozadu a v této poloze ho zafixujte. Demontujte dveřní závěs (6) včetně patky tak, že povolíte šrouby (7). Vyšroubujte samostatnou patku (8).
- Přemístěte a upevněte dveřní závěs (6) včetně patky se šrouby (7). Samostatnou patku (8) odpovídajícím způsobem zašroubujte.
- Přístroj znovu postavte do svislé polohy. Nasadte dveře přístroje a zafixujte je v požadované poloze. Přemístěte a upevněte dveřní závěs (4) se šrouby (3).
- Nasadte obložení závěsu (2) zpátky a vložte záslepku (1) do volného otvoru.
- Zkontrolujte, zda jsou dveře svisle a vodorovně optimálně vyrovnané, tak by bylo zajištěné jejich hladké otevírání a zavírání.

## Uvedení do provozu / provoz

### Před prvním uvedením do provozu



**POZOR:**

Po přepravě by měl přístroj asi 4 hodiny stát ve svislé poloze, než ho připojíte k napájení. Nerespektování tohoto pravidla může vést k chybnému fungování systému chlazení, a tedy k výpadku přístroje. Vnitřní prostor přístroje se všemi díly příslušenství, které se v něm nacházejí, vyčistěte. Věnujte pozornost pokynům v kapitole „Čištění a údržba“.

### Spuštění přístroje

- Zapojte přístroj do síťové zásuvky.
- Nastavte regulátor teploty. K tomu si přečtěte také kapitulu „Nastavení“.

### Nastavení

Poloha [OFF] znamená, že se přístroj nachází ve vypnutém stavu. Otáčejte regulátorem teploty z této polohy ve směru hodinových ručiček. Tím se přístroj automaticky zapne.

Výkonnostní stupně [MIN – MAX] regulují různé hodnoty teploty uvnitř.

*Poloha MIN: nejnižší stupeň (nejvyšší teplota uvnitř)*

*Poloha NORMAL: střední stupeň (optimální provozní teplota)*

*Poloha MAX: nejvyšší stupeň (nejnižší teplota uvnitř)*

Uvědomte si, že se teplota liší v závislosti na teplotě v okolí (na místě instalace), na četnosti otevírání dveří a na naplnění. Zpočátku byste měli regulátor teploty nastavit na nejvyšší stupeň, dokud přístroj nedosáhne požadované provozní teploty. Doporučujeme vám, abyste teplotu poté nastavili o jeden stupeň níže, na střední úroveň. Později můžete provést případné další úpravy teploty.



**UPOZORNĚNÍ:**

Pro optimalizované uskladnění potravin se obecně nejlépe hodí nízký až středně vysoký výkonnostní stupeň. Vysoký výkonnostní stupeň navíc zvyšuje spotřebu energie. Skladování potravin



**UPOZORNĚNÍ: Doporučení!**

Aby byla teplota dostatečně nízká, nechte přístroj několik minut vychladit, než do něho poprvé vložíte potraviny.



**POZOR:**

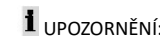
Vždy se řiďte pokyny ke skladování, uvedenými na obalech potravin. Mrazicí prostor se 4 hvězdičkami vám umožňuje skladovat zmrazené potraviny při teplotě  $\leq -18$  °C po několik měsíců, připravovat kostky ledu a zmrazovat čerstvé potraviny.

### Abyste nedocházelo ke kontaminaci potravin, je nutné dodržovat následující pokyny:

- Pokud otevřete dveře na delší dobu, může se uvnitř přístroje výrazně zvýšit teplota.
- Plochy, které přicházejí do styku s potravinami a s přístupnými odváděcími systémy, pravidelně čistěte (viz kapitola „Čištění a údržba“).
- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných nádobách tak, aby nepřišly do styku s jinými potravinami a aby na ně ani neodkapávaly.
- Pokud je přístroj delší dobu prázdný, dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Vypnutí“.

### Odkládací plochy

Odkládací police, resp. zásuvky (částečně v závislosti na modelu) lze podle potřeby za účelem optimalizace úložného prostoru výškově přestavit, resp. vyjmout.



**UPOZORNĚNÍ:**

Pro neefektivnější využití energie umístěte všechny odkládací police / zásuvky do jejich původní polohy.

## Zamrazování

- Čerstvé potraviny je potřeba co možná nejdříve zmrazit naskrz. Během procesu zamrazování by proto měla být teplota čerstvých potravin snížena co nejdříve, aby se tvorba krystalů omezila na co nejmenší míru a nedošlo k poškození struktury potravin.
- Zmrazené potraviny by měly být pokud možno vždy uložené v přímém kontaktu s dnem police.
- Mezi jednotlivými balíčky ponechte volné místo, aby mohl studený vzduch cirkulovat.

## Skladování hluboce zamrazených potravin

- Zabalené potraviny by měly být skladovány v mrazicím boxu se 4 hvězdičkami podle pokynů výrobce. Dejte pozor na to, aby vám potraviny po zakoupení neroztály; uložte je co nejdříve znovu do mrazničky.
- Máte možnost dlouhodobého skladování, to znamená po dobu až 3 měsíců. Tento časový interval se ovšem může lišit; proto věnujte pozornost doporučeným dobám skladování na obalech zmrazených potravin.
- Dbejte na to, aby teplota v mrazničce nevystoupila nad  $-18^{\circ}\text{C}$ . Aby se tak nedělo, je potřeba přístroj pravidelně odmrazovat. Silná ledová vrstva na stěnách zhoršuje výkon chlazení a zvyšuje spotřebu energie.

## Všeobecná ochranná opatření

- Nepřekračujte maximální mrazicí kapacitu.
- Lahve a plechovky se nesmějí vkládat do mrazničky. Mohly by prasknout, když jejich obsah zmrzne. Pokud obsahují oxid uhličitý, mohou dokonce explodovat.
- Produkty, které byly jednou rozmrazeny nebo se začaly rozmrazovat, pokud možno co nejdříve spotřebujte a znovu je nezmrazujte, ledaže by byly součástí hotových pokrmů.
- V případě výpadku proudu ponechte dveře přístroje zavřené.
- Všimněte si údajů týkajících se doby skladování v případě poruchy – během této doby nedochází k žádnému zhoršení kvality obsahu přístroje.
- Nejezte potraviny, které jsou ještě zmrazené. Nejezte ani zmrzlinu bezprostředně po vytažení z mrazničky. Chlad by mohl způsobit poranění dutiny ústní.
- Na citlivé pokožce se mohou po kontaktu s kovovými díly uvnitř přístroje objevit příznaky podobné popálení.
- Zmrazené potraviny v žádném případě neodebírejte mokřýma nebo vlhkýma rukama.

## Provozní zvuky

Druh zvuku	Příčina
Vrnění	Kompresor je v provozu
Šplouchání	Cirkulace chladiva
Klikání	Regulátor teploty zapnul nebo vypnul kompresor
Rušivé zvuky	Vibrace polic nebo chladicích hadů

## Vypnutí

- Chcete-li přístroj vypnout, uveďte regulátor teploty do polohy „VYP“.
- Pokud chcete přístroj na delší dobu odstavit z provozu:
- Vyjměte veškerý jeho obsah.
- Odpojte přístroj od napájecího zdroje.
- Nechte přístroj odmrazit (v závislosti na modelu) a důkladně ho vyčistěte (viz kapitola „Čištění a údržba“).
- Následně nechte dveře přístroje otevřené, abyste zamezili vzniku plísně a zápachu.

## Tipy pro úsporu energie

- Přístroj odpojte od napájecího zdroje, pokud ho nepoužíváte.
- Nestavějte přístroj do blízkosti sporáků, topných těles nebo jiných zdrojů tepla. Pokud je okolní teplota vysoká, kompresor se spouští častěji a na delší dobu.
- Dbejte na dostatečné odvětrávání a přívod vzduchu na spodku přístroje a na jeho zadní straně.
- Větrací otvory nesmíte nikdy zakrývat.
- Všechny police, regály nebo zásuvky (podle modelu) umístěte do jejich původní polohy.
- Teplotu nenastavujte nižší, než je potřeba.
- Teplé pokrmy nechte nejdříve vychladnout, než je vložíte do přístroje.
- Přístroj pravidelně odmrazujte (v závislosti na modelu).
- Dveře přístroje ponechte otevřené jen po nezbytnou dobu.
- Těsnění dveří musí být zcela neporušené, aby se dveře správně zavřely.

## Čištění a údržba

### VAROVÁNÍ:

- Před zahájením čištění a údržby přístroj vždy odpojte od napájení.
- Přístroj nikdy nečistěte parními čističi. Vlhkost by mohla proniknout k elektrickým součástkám. Nebezpečí úraza elektrickým proudem! Horká pára může způsobit poškození plastových dílů.
- Přístroj musí být suchý, než ho znovu uvedete do provozu.

### POZOR:

- Nepoužívejte drátěné kartáče nebo jiné abrazivní předměty s ostrými hranami.
- Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Nepoškodte chladicí okruh.

## Čištění přístroje vnitřní vybavy

- Vnitřní prostor přístroje, vnější plochy, příslušenství a těsnění dveří pravidelně čistěte vlažnou vodou a jemným čisticím prostředkem, nebo čistým, vlhkým hadříkem z mikrovlákna bez čisticího prostředku.
- Obsah přístroje (uskladněné potraviny) při tom vyjměte a uložte na chladném místě.
- Poté, co vše důkladně uschlo, můžete přístroj znovu uvést do provozu.

## Odmrazování

### POZOR:

K odstraňování ledu z výparníku nikdy nepoužívejte kovové předměty (např. nože). Jinak může dojít k jeho poškození. K dosažení lepšího chlazení a omezení spotřeby energie musíte přístroj pravidelně ručně odmrazovat následujícím způsobem:

- Před zahájením procesu odmrazování odpojte přístroj od zdroje napájení.
- Vyjměte potraviny a uložte je přikryté na chladném místě.
- Jakmile led roztál, vytřete vodu a vnitřek přístroje osušte.
- Následně můžete přístroj znovu uvést do provozu tím, že ho připojíte ke zdroji napájení a nastavíte regulátor teploty.

---

## Odstraňování poruch

### Předtím, než se obrátíte na servis

Porucha	Příčina/Náprava
Přístroj nepracuje, resp. nepracuje správně	Zkontrolujte napájení / nastavení teploty / teplotu v okolí. Uvolněte větrací otvory, přístroj postavte do volného prostoru.
Obsah přístroje je příliš teplý	Zkontrolujte nastavení teploty / teplotu v okolí. Nechte dveře otevřené jen po nezbytnou dobu.
Přístroj je během provozu hlučný	Zkontrolujte, zda je přístroj ustavený vodorovně. Viz „Zvuky za provozu“.
Voda na dně přístroje	Zkontrolujte nastavení teploty.

---

## Technická data

**Klimatická třída N/ST:** Tento přístroj je určený pro používání při okolních teplotách od 16 °C do 38 °C.

**Mrazicí kapacita:** Maximální mrazicí kapacita během 24 hodin činí 2 kg.

**Doba skladování při poruše:** Doba, po kterou dokáže přístroj zachovat teplotu přijatelnou pro zmrazené potraviny, činí asi 10 hodin.

### Elektrické připojení

Přípojovací napětí	220–240 V~ / 50 Hz
Příkon	60 W
Jmenovitý výkon	0,3 A

### Rozměry (v × š × hl) / hmotnost

Rozměry přístroje	63,2 × 47,0 × 45,0 cm
Čistá hmotnost	cca 18,0 kg

Pokud potřebujete další informace o produktu, naskenujte QR kód na přiloženém energetickém štítku a/nebo navštivte oficiální internetovou stránku databáze produktů: <https://eprel.ec.europa.eu>

Technické změny a změny designu v souvislosti s technickým pokrokem vyhrazeny.

### Upozornění týkající se shody

Tímto výrobce prohlašuje, že přístroj GB 7236 splňuje následující požadavky:

evropská směrnice 2014/35/ES pro nízké napětí

evropská směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě

směrnice 2009/125/ES (ekodesign)

směrnice 2011/65/EU & 2015/863/EU (RoHS)

a nařízení o označování spotřeby energie 2017/1369/EU

Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopíí tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

MIH/10/2023